

**Arabic A: literature – Standard level – Paper 2**  
**Arabe A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 2**  
**Árabe A: literatura – Nivel medio – Prueba 2**

Thursday 5 May 2016 (afternoon)

Jeudi 5 mai 2016 (après-midi)

Jueves 5 de mayo de 2016 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**Instructions to candidates**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the part 3 works you have studied and compare and contrast these works in response to the question. Answers which are not based on a discussion of at least two part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.
- The maximum mark for this examination paper is **[25 marks]**.

**Instructions destinées aux candidats**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traitez un seul sujet de composition. En basant votre réponse sur au moins deux des œuvres de la troisième partie que vous avez étudiées, vous devez comparer et opposer ces œuvres dans le cadre du sujet. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la troisième partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à apporter des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[25 points]**.

**Instrucciones para los alumnos**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Conteste una sola pregunta de redacción. Base su respuesta en al menos dos de las obras estudiadas de la parte 3, comparándolas y contrastándolas en relación con la pregunta. Las respuestas que no se basen en al menos dos obras de la parte 3 no recibirán una puntuación alta.
- No está permitido traer copias de las obras estudiadas a la sala de examen.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[25 puntos]**.

أجب/أجيبني على سؤال مقال واحد فقط. ويجب أن تستند/تستندي في إجابتك إلى عمليين، على الأقل، قمت بدراستهما من أعمال القسم الثالث، مع مقارنة هذه الأعمال والمفاضلة بينها من خلال صلتها بالسؤال. الإجابات التي لا تستند في المناقشة إلى عمليين أدبيين، على الأقل، من أعمال القسم الثالث لن تمنح درجات عالية.

### الشعر

1. من خلال رجوعك، على الأقل، إلى شاعرين اثنين قمت بدراسة أعمالهما، قارن/ قارني كيف نجح الشاعران في سعيهما لطرح موضوعات في أعمالهما تقوم بجذب القراء.
2. ناقش/ ناقشي دور العناصر البنيوية لدى اثنين من الشعراء على الأقل قمت بدراسة أعمالهما وتأثيرها على قصائدهما بصورة عامة.
3. ”حتى القصيدة ذات المفردات البسيطة يمكن أن تلامس شغاف القلب“. من خلال رجوعك، على الأقل، إلى شاعرين اثنين قمت بدراسة أعمالهما، ناقش/ ناقشي مدى صحة هذا القول.

### الرواية

4. من خلال رجوعك، على الأقل، إلى عمليين روائيين قمت بدراستهما، قارن/ قارني التقنيات التي يوظفها الكاتب كي يجعل روايته تبدو واقعية مع بيان أهمية هذه القضية.
5. ”يفترض في افتتاحية الرواية أن تقترح لا أن تكشف“. قارن/ قارني افتتاحيات روائيين على الأقل قمت بدراستهما والآثار المترتبة على ذلك في الأعمال الروائية ككل.
6. تقوم الروابط الاجتماعية بدور هام في بناء العمل الروائي. من خلال رجوعك، على الأقل، لعمليين روائيين قمت بدراستهما، ناقش/ ناقشي أهمية هذه الروابط ودورها في بناء العمل الروائي.

### القصة القصيرة

7. من خلال رجوعك، على الأقل، إلى عملين قصصيين لكاتبين قمت بدراسة أعمالهما، ناقش/ ناقشي أهمية الاسترجاع الزمني في القصة القصيرة ودوره في بناء العمل القصصي.
8. من خلال رجوعك، على الأقل، إلى كاتبين اثنين قمت بدراسة أعمالهما، قارن وفاضل/ قارني وفاضلي بين الأساليب المتبعة فيها لإثارة مشاعر القراء العاطفية تجاه الشخصيات.
9. من خلال رجوعك، على الأقل، إلى عملين قصصيين لكاتبين قمت بدراسة أعمالهما، وضح/ وضحي الخطوط العريضة لما تعتبره/ تعتبرينه غرض الكاتب/ الكاتبة من كتابة القصة القصيرة مع بيان كيفية نقل هذا الغرض للقراء.

### المسرحيات

10. كيف وإلى أي مدى يقوم المسرحيون بخلق شخصيات كوميدية في أعمالهم؟ أجب/ أجيبني على هذا السؤال من خلال مقارنة مسرحيتين على الأقل قمت بدراستهما.
11. تعتبر ذروة المسرحية المحور الرئيسي فيها. من خلال رجوعك، على الأقل، إلى عملين مسرحيين قمت بدراستهما قارن/قارني وناقش/ناقشي كيف استطاعا توظيف الذروة وتأثيراتها.
12. قارن/ قارني من خلال رجوعك، على الأقل، لعملين مسرحيين قمت بدراستهما، كيف يقوم كاتبان مسرحيان باستخدام العلاقة الهامة بين الشخصيات الرئيسة والشخصيات الثانوية، من أجل عرض أحداث المسرحية وبيان الغرض الرئيسي في أعمالهما.

### السير الذاتية

13. من خلال رجوعك إلى عملين اثنين، على الأقل، من أعمال السيرة الذاتية/ السيرة الذاتية الشخصية التي قمت بدراستها، قارن/ قارني أهمية تقنيات السرد ودورها في بناء هذه السير.
14. من خلال رجوعك إلى عملين اثنين، على الأقل، من أعمال السيرة الذاتية/ السيرة الذاتية الشخصية التي قمت بدراستها، قارن/ قارني كيف يقوم كتاب هذه السير بتوظيف عنصر التشويق وجعله مؤثرا في أعمالهم.
15. من خلال رجوعك إلى عملين اثنين، على الأقل، من أعمال السيرة الذاتية/ السيرة الذاتية الشخصية التي قمت بدراستها، ناقش/ ناقشي أهمية المحيط البيئي ودوره في نقل الأحداث التي تتضمنها هذه السير.